



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 June 2016
Russian
Original: French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 19–23 сентября 2016 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок

в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:

нерассмотренные вопросы

Принятые тексты для издания 2017 года – Специальное положение 363

Представлено правительством Швейцарии^{1, 2}

Резюме

Существо предложения: Фраза «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2», содержащаяся в пункте а) специального положения 363 главы 3.3, является излишней.

Предлагаемое решение: В пункте а) специального положения 363 главы 3.3 исключить слова «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2».

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/29,
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/23/Add.1
Неофициальные документы INF.12 и INF.39 сессии Совместного совещания, состоявшейся в сентябре 2015 года.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.2)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2016/27.

GE.16-11090 (R) 210716 210716

1611090

Просьба отправить на вторичную переработку



Введение

1. В сентябре 2014 года Швейцария предложила Совместному совещанию исключить из специального положения 363 слова «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2» (документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/29). Совместное совещание предпочло тогда дождаться результатов дискуссий, проходивших на уровне Подкомитета экспертов ООН. После этих дискуссий ссылка на СП 301, а также фраза «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2» были исключены из СП 363 Типовых правил.
2. В мае 2015 года эти же исключения были отражены в предложениях по согласованию, подготовленных Рабочей группой по согласованию с Типовыми правилами (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/23/Add.1). Тем не менее фраза «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2» была вновь воспроизведена без каких-либо объяснений в неофициальных документах INF.12 и INF.39 сессии Совместного совещания, состоявшейся в сентябре 2015 года.
3. В издании МПОГ/ДОПОГ 2017 года СП 363 применяется только к № ООН 3528, 3529 и 3530, для которых указано значение «0» в колонке 7а таблицы А главы 3.2. Таким образом, фраза «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2» по-прежнему верна и поэтому является излишней.
4. Чтобы избежать какого бы то ни было непонимания, мы предлагаем исключить данную фразу.

Предложение

5. В СП 363 а) исключить слова «в количестве, превышающем значение, указанное в колонке 7а таблицы А главы 3.2».
-